

Small Business Stabilization Grant Application (Vietnamese)

Tên của doanh nghiệp (Business Name): _____

Loại doanh nghiệp (Business Type): _____

Owner Details

Họ (Last Name): _____

Tên (First Name): _____

Điện thoại làm việc (Work Phone): _____

Email: _____

Điện thoại nhà (Home Phone): _____

Tên chủ sở hữu tài sản (Name of Property Owner): _____

Business Owner Mailing Address

Địa chỉ (Address): _____

Thành phố (City): _____ Tiểu bang (State): _____ Mã Bưu Chính (Zip Code): _____

Business Street Address

Địa chỉ (Address): _____

Thành phố (City): _____ Tiểu bang (State): _____ Mã Bưu Chính (Zip Code): _____

Funding Criteria

Doanh nghiệp của bạn có thuê 5 người trở xuống không?

(Does your business employ 5 or less people?) Có (Yes) _____ không (No) _____

Doanh nghiệp của bạn có bị ảnh hưởng về tài chính tại vì COVID-19 không?

(Has your business been affected financially by COVID-19?) Có (Yes) _____ không (No) _____

Chủ doanh nghiệp có bằng hoặc dưới 80% thu nhập trung bình không?

(Is the business owner at or below 80% of the median income?) Có (Yes) _____ không (No) _____

* 80% Thu nhập trung bình khu vực - Seattle-Bellevue-Tacoma MSA								
Số người trong gia đình (# people in household)	1	2	3	4	5	6	7	8
thu nhập hộ gia đình	\$61,800	\$70,600	\$79,450	\$88,250	\$95,350	\$102,400	\$109,450	\$116,500

Estimated Adverse Economic Impact

Khi nào doanh nghiệp của bạn bắt đầu giảm?

(When did your business start declining?) _____

Doanh thu của bạn trong giai đoạn thiệt hại bị ảnh hưởng là bao nhiêu?

(What were your businesses' revenues during the affected damage period?) _____

Doanh thu của bạn trong CÙNG giai đoạn năm ngoái là bao nhiêu?

(What were your businesses' revenues during that SAME period last year?) _____

Vui lòng cung cấp giải thích ngắn gọn về những ảnh hưởng kinh tế bất lợi COVID-19 đã gây ra cho doanh nghiệp của bạn:

(Please provide a brief explanation of what adverse economic effects COVID-19 had on your business)

Bạn đã thuê bao nhiêu người trước COVID-19?

(How many people did you employ prior to COVID-19?) _____

Bạn đã thuê bao nhiêu người sau COVID-19?

(How many people did you employ after COVID-19?) _____

Tên của bạn (Your Name) : _____

Tiêu đề của bạn (Your Title): _____